77me ANNEE — N° 1623. Paraît le Samedi SAMEDI 11 JUIN 1977

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction : Rue de la Coste — Tél. 534 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces Annonces légales : 4,50 F la ligne Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50 Abonnement 1 an : 25,00 F. C. C. P. 2788 38 Marseille au nom de René GOGLIO Imprimeur à SISTERON

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 333
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Machines à écrire et à calculer
Caisse Enregistreuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
REPARATIONS - LOCATION - ENTRETIEN
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

PÊCHACOU - G. BADET
198, Rue Droite — SISTERON
Grand choix d'articles pour Pêches...
TORRENT - RIVIERE - LAC
Pour votre casse-croûte, n'oubliez pas :
PIEDS PAQUETS, TERRINES ET PATES
CAILLETTES, etc., etc.
— Production RICHAUD ET BADET — Allo 3.63 —

FLORELIA
DES FLEURS DANS LE MONDE ENTIER INTERFLORA
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 635 Dom. 973
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS PLANTES GERBES COURONNES CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

FNAIM GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Baux à Louer, Etat des Lieux, Attestations pour Allocations Familiales, Déclarations Droit au Bail, Locations Appartements ou Villas, Encaissements Loyers, Charges Locatives
Sur rendez-vous : « Le Cyrnos » - 04200 SISTERON
Tél. 223 - B.P. 45 Sisteron

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille ☎ 517
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

à quelques minutes de chez vous...
L'Hôtel-Restaurant de la Vallée
LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON Tél. 30
NOCES — BANQUETS

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ☎ 1.96

George Sand et la Provence

par José MIRVAL

Nous sommes bien obligé de nous répéter : les expositions organisées par la Bibliothèque Nationale à Paris sont incontestablement de tout premier ordre. Revenons à celle consacrée à George Sand et aux visages du romantisme, à l'occasion de la célébration du centenaire de la mort de George Sand, qui devons nous le rappeler ? - décéda à Nohant, le 8 Juin 1876, après une longue et douloureuse agonie.

Certes, ce n'est point là le seul hommage rendu par la bibliothèque Nationale à celle qui devint « La bonne dame de Nohant » : en effet, pour le 150ème anniversaire de la naissance de la romancière, en 1954, eut lieu une commémoration restée dans toutes les mémoires, mais, il convient d'ajouter, pour l'équité, que l'exposition 1977, fut encore plus riche en documents et qu'il s'agit d'une véritable mise au point du progrès des connaissances rendue possible du fait que, depuis 22 ans, de nombreux documents sur l'auteur de « La Petite Fadette » sont devenus accessibles, que la bibliothèque de la ville de Paris a inventorié son vaste fonds George Sand, tout comme la « Nationale », par des achats et des dons, a accru notablement des fonds qui étaient déja importants. De plus, le château de Nohant est maintenant géré par la Caisse nationale des Monuments historiques. Grâce à des concours appréciés tant du Musée Carnavalet que de nombreux collectionneurs privés, tout autant qu'avec l'appui de la délégation aux commémorations nationales, cette manifestation du souvenir fut grandiose et digne du génie de notre France.

Le catalogue, de 164 pages, contient 684 commentaires sur ce que présente cette glorieuse exposition. Les notices ont été rédigées par M. Roger Pierrot, conservateur en chef du département des livres imprimés et par M. Jacques Lethève, conservateur en chef du centre national des Echanges, avec la collaboration de Mme Marie-Laure Prévost pour les manuscrits et M. Michel Brunet pour l'iconographie. Le choix des documents a bénéficié du concours de Mlle Marie-Françoise Christout pour les collections des arts du spectacle et de Mlle Josette Masson pour celles du cabinet des Estampes et de la photographie. La présentation et la décoration de cette exposition, réalisée avec l'aide du secrétariat d'Etat à la Culture, délégation générale aux célébrations nationales furent conçues par M. Michel Brunet et réalisées par les ateliers de la Bibliothèque Nationale. M. Georges Le Rider, administrateur général de la Bibliothèque Nationale, a préfacé le catalogue de cette Exposition. Citer ces noms, c'est signaler la somme de compétences et les mérites de ceux et de celles qui s'attachèrent à cette tâche que le succès a dignement récompensé.

Notre journal ayant principalement son rayon d'action en Provence, nous avons donc axé cette chronique sur les faits qui amenèrent George Sand à passer par la Provence. Au préalable, qu'il nous soit permis de rappeler que c'est le 1er Juillet 1804 que naquit, 15, rue Meslay, à Paris, Amantine-Aurore, Lucile Dupin, fille du capitaine François Maurice Dupin qui épousa, le 5 Juin 1804, Antoinette, Sophie, Victoire Delaborde à la mairie du IIe arrondissement. Il importe également de rappeler que la grand-mère de George Sand, fut la fille du Maréchal de France, le comte Maurice de Saxe (fils naturel du roi de Pologne, Frédéric Auguste II et d'Aurore de Koenigsmark) et de l'actrice Marie Rainteau qui, au théâtre, avait pris le pseudonyme de Mlle de Verrières. Amantine-Aurore Dupin épousa, le 17 Septembre 1822, François Dudevant, (1) à la mairie du 1er arrondissement et le mariage religieux fut célébré en l'église Saint-Louis d'Antin.

(Suite en page 4)

Pédicure Médical
recevra
Lundi 13 Juin
de 8 heures à 12 heures
chez Madame OLMI
Parfumerie
45, Rue Droite — SISTERON
Tél. 4.82

L'activité du S.I.O.T. de Sisteron

Le Conseil d'Administration du Syndicat d'Initiative - Office du Tourisme de Sisteron et sa région s'est réuni en séance ordinaire, au bureau des Arcades, le samedi 4 Juin 1977, à 18 h. 30, sous la présidence de M. Arnal.

La grande majorité des membres étaient présents, et assistait à cette réunion M. Mourier, 1er adjoint au maire représentant M. Lanza, qui s'était fait excuser ainsi que M. Chaillan 3ème adjoint supplémentaire et président du comité des fêtes, empêché.

L'ordre du jour est relativement important et le président commence par lecture de la lettre en date du 18 Avril 1977 de la Fédération Nationale des Offices de Tourisme, faisant état de l'homologation officielle du S.I.O.T. de Sisteron classe n° 2 n° 237704. Ce qui concrétise justement l'action soutenue par notre organisme en faveur du tourisme, lui donne une importance officiellement reconnue et lui accorde une plus grande audience auprès des pouvoirs publics intéressés.

Il fut rappelé également la récente réunion à Digne de l'Union Départementale des S.I., devenu Chambre départementale du tourisme, que préside M. Vial et dont il a été rendu compte ici même tout dernièrement, Sisteron y étant représenté par MM. Arnal et Aubry.

De même il fut fait état du programme de l'été 1977 des excursions organisées sous l'égide du S.I.O.T. avec le concours habituel des cars Payan. Ces sorties obtiennent chaque saison un grand succès et cette année celle concernant Venise (14-15-16-17 Juillet) a déja recueilli de nombreuses inscriptions. Elles s'échelonneront jusqu'au 21 Août et leurs dates en seront régulièrement rappelées dans la presse.

Diverses questions intéressant directement Sisteron sont ensuite évoquées et discutées. Notamment celles concernant les sentiers de grande randonnée (GRC) dont la partie nord-est, vers Seyne les Alpes, sera achevée d'être balisée prochainement, comme l'a indiqué récemment M. Carle de Castellane, responsable départementale des G.I. De même un large tour d'horizon est fait concernant le problème du change à Sisteron le jour de fermeture des banques le lundi. M. Bertrand, comme convenu a pris contact avec ses collègues à ce sujet et malheureusement aucune solution satisfaisante n'a pu être trouvée pour cette année. Il est précisé cependant que divers commerces plus spécialement concernés tels que : hôtels, restaurants, station services etc... sont régulièrement tenus au courant des cours officiels des principales monnaies et elles peuvent donc effectuer le change aux étrangers, sans risques ce jour là.

La question du jumelage avec Herbolzheim est venu aussi sur le tapis. Il va être créé sous peu une association officielle de jumelage (loi de 1901) qui permettra de régulariser la situation. M. Albert Léon est toujours le représentant du S.I.O.T. auprès de la municipalité, à ce sujet.

M. Paul Mourier, représentant de la municipalité à la séance, recueille toutes les suggestions qui lui sont soumises et qui seront soigneusement étudiées par le Conseil Municipal.

Il en est ainsi pour les Gites Ruraux, dont la réalisation souhaitable dans notre secteur pourrait être appuyé financièrement par la Chambre de Tourisme et le Conseil Général (cf. M. Vial), l'aménagement des abords du lac, notamment au point de vue éclairage-camping-port de plaisance etc..., celui de la route du collet du page (réémetteur T.V.), du quartier du Rieu (intervention de M. Pouzadoux). Ce dernier faisant part également de son action en faveur d'une relance artisanale de la rue Deleuze.

La séance a été levée à 19 h. 45.

REX - CINEMA

Cette Semaine...

Vendredi, Samedi (soirée 21 h. 30)
Dimanche (matinée et soirée)

« CENTRE TERRE SEPTIEME CONTINENT »

avec Doug Mc Glure, Peter Cushing, Caroline Monroé.

En 1898, une énorme machine surnommée **« La Taupe de Fer »**, va tenter de parvenir au centre de la terre. Sortant de leur machine, les explorateurs font face à des aventures qui dépassent la réalité.

Très bon film de fiction tout public.

●

La Semaine prochaine...

Lundi, Mardi (soirée 21 h. 30)

Deux jours seulement pour un Super-Film Porno :

« JE SUIS UNE HARD-GIRL »

Le record d'entrées aux U.S.A. La Direction garantit : **« satisfait ou remboursé ».**

Interdit aux moins de 18 ans.

Mercredi, Jeudi (soirée 21 h. 30)

« LA TRAHISON »

avec Dick Bogarde, Ava Gardner.

Le retour de deux grands artistes américains..

Film d'espionnage. Un grand savant exilé essaye de rentrer dans son pays. Témoin gênant pour certains politiciens, tout sera mis en œuvre pour changer sa décision.

Film tout public.

Vendredi, Samedi (soirée 21 h. 30)
Dimanche (matinée 15 h. 30)
et soirée (21 h. 30)

« LA LOI DE LA HAINE »

Le grand Western de l'été 77, avec 2 super-stars américaines : Charlton Heston, James Coburn.

Un combat de géants entre un prisonnier évadé d'un pénitencier (James Coburn) et un shérif implacable (Charlton Heston), tourné dans la grande tradition des Westerns américains.

Un bon spectacle. Film tout public.

DE GARDE

Dimanche 12 Juin 1977

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Castel,** rue des Combes — Tél. 1.18.
— **Pharmacie Combas,** les Arcades — Tél. 0.19.
— **Ambulances S.A.R.L. « Provence-Dauphiné »** — Service de l'Hôpital Tél. 52 et 82.
— **Ambulances S.O.S. Joseph Volpe,** 103, rue Deleuze — Tél. 9.49.
— **Accidents Secours Routier** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 13 Juin

— **Pharmacie Combas,** les Arcades — Tél. 0.19.

Boulangeries :

— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Saunier,** rue Mercerie.
— **Martini,** rue de Provence.
— **Antelme,** les Plantiers.

Citroën chez vous
Le Garage CHARMASSON
Concessionnaire
PROVENCE-GARAGE
A. BLACHE, Agent
vous attendent
Vendredi 10 et Samedi 11 Juin
Place de la République SISTERON

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
NOUVEAUTES
Téléviseurs THOMSON Couleur PIL 110°
Chaîne HI-FI 6 à 30 watts avec 4 hauts parleurs
Machine à Laver THOMSON Séchante 2.500 wh.
Machine à repasser CALOR 1.700 wh
SOLDES
Cuisinière Electrique **Thermor** 9.400 wh. : **1.750 F.**
Cuisinière Mazout **Thomson** 5.000 cal-h. : **750 F.**
Calorifère Mazout **Zægel** 12.500 cal-h. : **1.660 F.**
Radiateur 2.000 wh. **Cadillac :** **160 F.**
Balai électrique **Moulinex** 70 wh. : **100 F.**

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26, rue Droite SISTERON ☎ 1.29

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite — SISTERON — ☎ 42
Rue A. Badin — ST-AUBAN — ☎ 1.92

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — ☎ 7 — 04200 SISTERON
SERVICE APRES-VENTE
CONTRAT D'ENTRETIEN MAZOUT

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON — Tél. 356 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT
Tél. 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ GARAGE DU JABRON

Les Bons-Enfants — **PEIPIN** — **Tél. 64.14.22**

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 93

Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens

——— *Demandez votre Carte de Fidélité* ———

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc... N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10.00 F. à 20.00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Offrez un cristal signé DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

GARNITURES AUTOS

TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES

Jean-Louis RAVAUTE

Tél. 8.92 22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 154

Mérédith : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 6 — Rd2, Df3, Ta4, Ta8, e3. e5.

Noirs : 4 — Rb2, Tb6, c7, d3.

Nous espérons que cette prestation vous plaira. Le plateau n'est pas très encombré et les lignes sont grande ouvertes, conduisant à un jeu très agréable.

Solution du problème N° 153

Coup clé : Tb7 ! Instituant deux menaces.

A savoir : Db1 et Dh1.

Là aussi, la composition a du se faire sur un thème imposé.

Si...
1) Te8 2) Tb1 mat.
Pour mémoire :
Si...
1) FxT 2) Db1 mat.
1) TxT 2) Dh1 mat.
1) Rd1 2) Db1 mat.
1) Rf1 2) Dh1 mat.
1) c2 2) Dh1 mat.

Bien sûr, c'était simple, encore fallait-il y penser ! Cette semi-paralysie des noirs provoquée par la clé mérite bien un petit claquement de langue admiratif !

J. C.

SAMEDI 11 JUIN 1977
GRANDE FOIRE A SISTERON

COMITE DES FETES

Les commerçants qui seraient encore en possession des bons pour une consommation, sont priés de les ramener au journal.

ASSOCIATION DE PROTECTION CIVILE « PROVENCE-DAUPHINE »

Le bureau de la section invite les secouristes de Sisteron et des environs à se rendre au local de Mont-Gervi, le jeudi 16 juin 1977, à partir de 21 heures.

Ordre du jour :

Inscription des secouristes en vue de la formation des équipes de secours.

Inscription de ceux désirant participer au rallye de Riez.

Nous rappelons à toutes et à tous que, lors des plans Primevère et des différentes manifestations (fêtes locales, compétitions sportives, etc.), la présence de nombreux secouristes serait souhaitable ; nous regrettons que ce soit presque toujours les mêmes d'entre nous qui se trouvent mis à contribution. Vous savez aussi que la carte nationale de secourisme n'est maintenue, au-delà de trois ans, qu'à ceux qui participent à nos postes de secours.

Nous serons heureux de pouvoir compter sur votre participation.

VACCINATIONS

La prochaine séance de vaccinations aura lieu à Sisteron, salle des Combes, le 14 juin à 16 heures. (Vaccinations D.T., D.T.P. Polio, Variole, Tétanos).

Au Grand Cèdre
à SALIGNAC — ☎ 7
Soirées PIZZA
tous les Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Cession de Droit au Bail

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 4 Juin 1977 ;

Monsieur Paul Joseph Louis DELFINO, artisan cordonnier et Madame Bernadette Emilie JAVELAS, son épouse, demeurant à SISTERON, Place de l'Horloge ;

Ont cédé à Monsieur Jacques Marie Athanase CHEILAN, artisan électricien, et Madame Ginette Yvonne Renée DUMEIGNIL, son épouse, demeurant à SISTERON, La Loubière, le droit pour le temps qui en reste à courir, à compter du 1er Juin 1977, au bail des locaux dépendant d'une maison sise à SISTERON, rue Mercerie, N° 14, dans lesquels Monsieur DELFINO exerçait son activité artisanale de cordonnier.

La présente insertion sera renouvelée le 25 Juin 1977, dans ce journal.

LES EXCURSIONS D'ETE DU SYNDICAT D'INITIATIVE ET DES CARS PAYAN

Nous communiquons ci-dessous le programme général complet des sorties organisées cette année, dans le courant de l'été 1977, qui s'échelonnent du dimanche 10 Juillet au dimanche 21 Août.

Il y en a sept au total et tous les goûts pourront être satisfaits avec : la côte d'Azur et Cannes, l'Estérel, l'Italie et Venise, l'Aven d'Orgnac et Orange, le Corso de la Lavande à Digne, le Vercors et le fameux palais idéal du facteur Cheval à Hauterives, la Camargue et Arles.

Comme d'habitude, les inscriptions pour ces différents voyages, seront reçues, en temps utile, au bureau du S.I. à Sisteron, les Arcades tél. 203, ouvert tous les jours, matin et après midi (sauf dimanches et jours fériés).

On peut également s'y adresser pour tous renseignements complémentaires. A préciser que déja, plusieurs inscriptions ont été reçues concernant le voyage à Venise (14-15-16-17 Juillet).

Bar - Restaurant
« LE NID »
Tous les Samedis
de 18 heures à 21 heures
MERGUES et GRILLADES
au feu de bois

AVIS DE LA MAIRIE

Comme convenu, une deuxième réunion publique d'information aura lieu le mardi 21 juin à 17 heures dans la salle de l'Alcazar avec les représentants de la Direction départementale de l'Equipement.

A l'ordre du jour : 1) déviation. Etude chiffrée des pénétrantes dans Sisteron. 2) P.O.S. Synthèse avant décision du Conseil municipal.

MUTUELLE PHILATELIE

La bourse aux timbres de Juin aura lieu le dimanche 12 de 9 h. à 12 heures, mairie de Sisteron.

Cette manifestation risquant d'être la dernière d'ici l'automne, nous invitons tous les bénéficiares du service des parutions d'en effectuer le retrait ce jour-là.

En cas d'empêchement, les parutions sont à retirer au domicile du secrétaire dans le courant de la semaine suivant cette date.

ECOLE DE DANSE

L'école municipale de danse que dirige Mlle de Lourmel donnera son spectacle de fin d'année ce samedi 11 juin en soirée dans la salle de l'Alcazar.

Venez nombreux applaudir ces petits rats qui se surpasseront pour vous donner un bon spectacle..

Ambulances
S. O. S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 9.49

Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
— Agréé Sécurité Sociale —

SOCIETE D'ETUDES FISCALES ET JURIDIQUES

—o—

CABINET J. RIONDET
13, Avenue de Verdun
MEYLAN (Isère)

—o—

S.A.R.L. FAVINI et RESENTERRA

Société à Responsabilité Limitée
au Capital de 20.000 Francs
Siège Social à PEIPIN
(Alpes de Haute-Provence)
Quartier des Granges
R.C. DIGNE B 007 350 234
Publication d'origine :
SISTERON-JOURNAL du 26 Mai 1973
B.O.D.A.C. du 20 Juillet 1973

—o—

Au cours de leur Assemblée Générale du 10 Janvier 1975, les Associés ont décidé le transfert du Siège Social à PEIPIN, (Alpes de Haute-Provence), Quartier Bas-Saint-Pierre.

Suivant délibération des Associés du 17 Mai 1977, il a été décidé que la durée du mandat de Gérant de Monsieur Marc FAVINI serait désormais illimitée.

M. FAVINI, Gérant.

Un Service **Une Marque**
DAULON assurances gan
6, Place Docteur Robert **SISTERON** Tél. 205

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

DAME
Cherche à garder bébé ou jeune enfant chez elle — Téléphoner au 7.24 à Sisteron, de 12 h. à 13 heures 30 ou après 20 heures.

A VENDRE
F4 plus garage - La Résidence - Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

OFFRE D'EMPLOIS
L'Agence Nationale pour l'Emploi, 31, Allée des Fontainiers à Digne, recherche pour usine Sisteron 10 ouvriers de fabrication - Niveau C.E.P. — Ecrire avec C.V.

VENDS
Living en Teck - état neuf : 1 table basse, 1 canapé-lit plus 2 fauteuils, 1 lit en 190x90 - prix à débattre — Téléphoner au 64.04.30 à Château-Arnoux.

RESTAURANT LE NID
Cherche serveuse - Pas de service le soir — Se présenter ou téléphoner au 365 à Sisteron.

VENDS
R 6 TL - année 1971 - très bon état — Tél. 11 à La Silve par Sisteron.

A VENDRE
Méhari année 1974 - 37.000 kilomètres — Tél. 65.00.94 à Laragne, heures repas.

A VENDRE
2 CV 6 année 1971 — S'adresser : Barbi, Ecole de Filles - Sisteron.

A VENDRE
GS Spéciale 6 CV - 74 - état impeccable — S'adresser : M. Plat, la Baume - 04200 Sisteron.

Le Magasin de Triperie
RICHAUD et BADET
Place de l'Horloge
sera fermé du 7 Juin au 6 Juillet

PARTICULIER
Vend Ami 8 3 CV - année 1971 Téléphoner au 31.23.13 à Digne.

PARTICULIER
Loue deux studios meublés à La Ciotat (juillet-août) — Téléphoner au 31.23.13 à Digne.

ETAT-CIVIL

du 31 mai au 7 juin 1977

Naissance — Thibault Grégory, fils de Georges Barbé, ajusteur à Sisteron.

Décès — Deschamps Marthe, 88 ans, domiciliée aux Armands à Mison — Ramos Mandes Manuel, 24 ans, domicilié à Sisteron.

Mariages — Daniel Bernard Philippe Ellena, agriculteur, domicilié à Noyers-sur-Jabron et Bernadette Hélène Mouget, commis à la mairie de Sisteron, domiciliée à Sisteron — Henri Albert Joseph Macaire, étudiant, domicilié à Charleval et Annie Bernadette Denise Nucho, étudiante, domiciliée à Sisteron — Patrick Serge Louis Paret, abatteur, domicilié à Mison et Dominique Jeanine Bréda, aide-comptable dactylo, domiciliée à Sisteron.

REMERCIEMENTS

La famille et tous ses amis, très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Manuel RAMOS MENDES

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur peine.

RENTREE SCOLAIRE 77-78 A L'ECOLE MATERNELLE DES PLANTIERS

Les inscriptions définitives des enfants nés en 1972, 1973, 1974 et 1975 (de janvier à septembre 1975), seront reçues le lundi 13 et mardi 14 juin 1977 de 16 h. 30 à 17 h. 30.

Se munir du livret de famille et du carnet de santé de l'enfant (vaccinations obligatoires : Variole et D.T. Polio).

Tout enfant fréquentant déjà l'école maternelle mais qui serait susceptible de partir l'an prochain doit être signalé.

Les inscriptions ne seront prises que dans la mesure des places disponibles.

chaussures MACHEMIN
(ex SABATIER)
161, Rue Droite **SISTERON** - Tél. 1.34
Dans un cadre rénové...
accueil sympathique, conseils judicieux
POUR TOUTES LES BOURSES
Un choix incomparable vous est présenté :
Clerget, Clarks, Labelle, Addidas, Spring-Court, Aigle, Phœnix, Pom d'Api
Chaussures de Travail **à tous les prix**

MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

A SISTERON... 224, rue Droite... Tél. 0.23

CAPPP

PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES

Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.

Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél 5.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

Le PALAIS du CARRELAGE

CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES

SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins

EGERSOM

VISITEZ ET COMPAREZ

Orly - Maison VERNET

137, avenue Paul Arène ——— 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81

Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge : Playtex - Scandale - Triumph
Boléro - Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse : Occulta - Révéa

© VILLE DE SISTERON

Arbell
HABILLE MIEUX VOS PIEDS
chaussures JULIEN
112, Rue de Provence
Le plus grand choix : Plus de 500 modèles exposés
Les plus grandes marques : PRATIC, PELLET, TRAPPEUR, ADDIDAS, KIKERS.
SPECIALISE : Chaussures pour tous les Sports
Chaussures Orthopédiques : Mod. 8 Loup Blanc

AVIS DE LA MAIRIE

Le Maire communique à la population que l'interdiction de naviguer sur le lac n'est que temporaire.

La pratique de la voile en particulier sera autorisée officiellement dès que les services de la Préfecture et de l'Equipement auront accompli les formalités nécessaires.

CARNET ROSE

On nous fait part de la naissance à Rabat, le 30 du mois de mai, de Frédéric, au jeune foyer de Mme et M. Pierre Laurent, ingénieur géologue, collaborateur à « Sisteron-Journal » sous la rubrique « Les Carnets d'un Sisteronnais », et petit-fils de M. et Mme Paul Laurent, retraités (allée de Verdun).

Nous adressons à Frédéric tous nos souhaits et nos sincères félicitations aux parents.

LE MECHOUI DU C.O.S.

Dimanche 12 juin, méchoui annuel du C.O.S.-Rugby pour clôturer la saison 76-77. En raison d'une météo très incertaine, la fête se passera dans un domaine du plateau de Soleihet et sous abri.

Les personnes intéressées peuvent avoir tous renseignements et donner leur inscription au siège à La Potinière - Tél. 32.

DONS

— A l'occasion du mariage de Daniel Ellena avec Mlle Bernadette Mouget, il a été fait don de la somme de 150 F. à répartir en parts égales entre le Foyer du Troisième Age, le Quadrille Sisteronnais et l'Amicale des Employés Municipaux.

— A l'occasion du mariage de M. Henri Macaire avec Mlle Annie Nucho, il a été fait don de la somme de 200 F. à répartir en parts égales entre le Foyer du Troisième Age et les personnes âgées de l'Hôpital.

Nos remerciements aux généreux donateurs et meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

Transports Animaux Vivants
France - Etranger
PUT Régis
05300 LE POET
Tél. 333 Sisteron
Toujours à votre service

SOCIETE FRATERNELLE DES ALPINS DE PROVENCE A PARIS

La Société Fraternelle des Alpins de Provence à Paris convie tous ses membres à ce rendre le 20 Juin prochain au 35, avenue Franklin Roosevelt dans les salons de la Société Ricard aimablement mis à leur disposition.

A cette occasion la société Ricard offrira un apéritif auquel sont conviés tous les Alpins de Provence à Paris et leur famille.

Pour le bureau, le Président :
François MASSOT.

LES AMIS DE LOURDES

Les numéros 1966 - 2270 - 2350 - 2049 et 2160 gagnent chacun un billet de train pour le pélerinage Diocésain. Se faire connaitre au presbytère.

NECROLOGIE

Samedi dernier ont eu lieu, avec le concours d'une nombreuse assistance de parents et d'amis, les obsèques de Mme veuve Léon Moullet, née Michel, décédée à Bevons.

En cette pénible circonstance, nous présentons nos sincères condoléances aux familles en deuil.

M. MAX REY (Sisteron) réélu à la présidence du Syndicat des Pharmaciens des Alpes de Haute-Provence

Le Syndicat des Pharmaciens des Alpes de Haute-Provence s'est réuni dernièrement en assemblée générale dans une salle du Moulin du Jabron aux Bons-Enfants près de Sisteron.

L'assemblée très nombreuse devait à l'unanimité reconduire le bureau sortant et son Président Max Rey de Sisteron.

Ce dernier, après un large tour d'horizon des problèmes actuels qui se posent à la profession (délivrance des produits toxiques, sécurité de nuit, formation, etc.), a fait le point sur les résultats des entretiens avec la Caisse de Sécurité Sociale de Digne.

D'un commun accord, témoignant d'une bonne volonté partagée de part et d'autre, la convention établie entre la Caisse de Sécurité Sociale et le Syndicat des Pharmaciens des Alpes de Haute-Provence sera signée très prochainement.

La réunion devait prendre fin après approbation des comptes et des décisions du bureau.

Une assemblée générale annuelle qui a permis aux pharmaciens des Alpes de Hte-Provence de mieux confronter leurs problèmes.

BUREAU D'ARCHITECTURE ET D'ETUDES DU BATIMENT
MOULLET Bernard
Maître d'Œuvre
La Haute Chaumiane
Les Coudoulets
04200 SISTERON

LES EMPLOYES MUNICIPAUX PRESENTES AU NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL

Vendredi dernier, salle des fêtes de l'Alcazar, la grande famille des municipaux de Sisteron était présentée à M. Lanza et à son Conseil municipal.

Pourquoi une telle rencontre ? Le C.M. et le personnel communal doivent partager le même désir de servir la collectivité. Ils sont tous deux au service de celle-ci. Il est par conséquent indispensable qu'ils se connaissent bien pour mieux se comprendre. M. Lanza, maire, après avoir présenté le conseil municipal et les derniers arrivés M. Clavecin (directeur des services techniques) et Rouzaud (secrétaire général de mairie qui succèdera bientôt à M. Revest appelé à prendre une retraite bien méritée), devait rappeler que le personnel communal se compose de 96 personnes dont 55 titulaires.

Dans son allocution, M. Lanza précisait :

« Nous ferons notre travail dans le respect absolu de vos droits. Nous le ferons ensemble dans le but de mieux servir la collectivité locale ; nous le ferons dans l'intérêt de Sisteron et de ses habitants. Nous comptons sur vous tous, vous pouvez avoir confiance en vos élus ; nous avons trop le respect des travailleurs pour qu'il en soit autrement ».

De vifs applaudissements saluaient ces paroles au terme de cette réunion bien fraternelle qui a permis à tous de se mieux connaître.

BREMOND Robert
PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
11, Avenue des Arcades
04200 SISTERON
ou Tél. 64.12.29
CHATEAU-ARNOUX

Pour Louer, pour Vendre, pour Acheter...
FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « SISTERON-JOURNAL »

MEDAILLES MILITAIRES

Réunion générale dimanche à 10 heures à l'Hôtel de ville de Sisteron de la 234me section des Médaillés Militaires que préside M. Reynaud. M. Roman, adjoint, représentait la municipalité.

MM. Masse, Vicaire, Icard, respectivement président et secrétaire de la sous-section de St-Auban étaient aux côtés des responsables de Sisteron.

A l'ordre du jour :

— Compte rendu du congrès annuel des médaillés militaires à Vincennes par le vice-président Ponzo.

— Compte rendu du bal des médaillés militaires qui s'est déroulé à Château-Arnoux le 5 mars dernier. C'est le trésorier Mittre qui en donne le rapport financier positif.

— La sortie des médaillés militaires aura lieu en septembre à Aubagne avec peut-être visite sur Toulon.

— Enfin, le chapitre principal était le congrès départemental à Barcelonnette le 26 juin 1977, dont l'organisation a été confiée au président Robert et aux militaires et épouses de la vallée de l'Ubaye.

Le programme détaillé de ce congrès sera publié ultérieurement.

M. Arnal, président des Anciens Combattants et Victimes de Guerre qui assistait aux travaux, remettait au président Reynaud, au nom des A.C., un don qui viendra améliorer la trésorerie.

OBJETS TROUVES

Deux trousseaux de clefs, un écouteur de radio, un porte-monnaie — S'adresser au secrétariat de la mairie.

UN NOUVEAU PRODUIT DE BEAUTE: L'EAU DU ROBINET.

Enlevez le calcaire de l'eau et vous obtenez une eau aussi douce et bienfaisante pour votre peau que l'eau de pluie.

Si aujourd'hui tant de français ont un adoucisseur d'eau ce n'est pas seulement pour cette raison.

Le tartre vous fait dépenser 70% de détergent de plus que nécessaire, vous coupe l'eau un jour ou l'autre, dénature ce que vous mangez et vous fait perdre 30 à 40% de combustible.

Comme si vous chauffiez une maison fenêtres ouvertes. Il faut à peine 2 ans et demi pour amortir un adoucisseur d'eau Culligan.

Depuis 40 ans Culligan traite l'eau avec sérieux.

40ème ANNIVERSAIRE
Offre spéciale jusqu'au 31.12.1976
Pour toute demande de renseignements, envoyez ce bon à Culligan-France 4 av du Pdt-Kennedy 78340 Les Clayes-sous-Bois.
Nom
Prénom
Adresse
AM 761
Culligan.

CONSEIL LOCAL DES PARENTS D'ELEVES (Fédération Cornec)

La réunion mensuelle du conseil local aura lieu le lundi 13 Juin à 18 h. 30 à la mairie de Sisteron.

Cette réunion étant la dernière de l'année scolaire 76-77 elle sera ouverte aux parents et de ce fait en fin de séance un débat pourra s'engager.

L'ordre du jour sera le suivant.

1) La mixité à la rentrée 1977, écoles garçons et filles.

2) Le comité de parents aux écoles primaires rentrée 1977.

3) Les transferts de postes d'instituteurs, ouverture de postes.

4) La situation au lycée. (garantie décenale)

5) L'ouverture au C.E.S. Tivoli, rentrée 1977.

Dimanche 12 juin à Ganagobie :

LA FETE DES MONTAGNARDS DE LANGUE PROVENÇALE

Comme cela a déjà été annoncé, c'est le dimanche 12 juin que se déroulera la fête traditionnelle des montagnards de langue provençale sur le plateau de Ganagobie, en aval du bourg de Peyruis, dans la vallée de la Durance.

Cette fête bénéficie de l'accueil des Pères bénédictins de Hautecombe, propriétaires du lieu, ainsi que de la participation de la municipalité de Ganagobie.

A 11 heures, dans une clairière, sera célébrée une messe en langue provençale avec prédication « en lengo nostro » et chants accompagnés par les tambourins.

Le repas devra être tiré de la « biasso » mais on trouvera sur place une buvette abondamment pourvue ainsi qu'un buffet d'appoint, le tout organisé par le groupe « Osco Manosco ».

A partir de 15 h. 30, commenceront les danses et les chants de la Montagne et de la Plaine. Nous pouvons annoncer la participation, aux côtés du groupe « Osco Manosco », de « Lou Pays Gavot » de Gap, nous aurons comme l'an dernier la joie d'accueillir le groupe « Comboscuro » de Santo Lucio, conduit par le professeur Sergio Armeodo qui nous apportera le salut des provençalisants des vallées piémontaises ; ils seront accompagnés par le jeune chanteur Mauro de Prachistel.

Les organisateurs ont invité cette année le groupe « Li Farandoula Sestian » d'Aix-en-Provence. D'autres participants sont attendus.

Michel DURAND Immobilier
PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE
1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80
★
Agence de Sisteron
Place du Dr Robert
Tél. (provisoire) 4.17
Ouvert le dimanche

MOTO-CLUB SISTERONNAIS

Le dimanche 12 juin, à partir de 13 heures 30, sur le terrain du Collet se disputera le trial initial réservé aux non licenciés, doté de nombreux lots.

Des licences à la journée seront délivrées sur place.

Venez nombreux encourager les amateurs de ce sport nouveau à Sisteron.

L'entrée est gratuite et il y aura des buvettes.

SOCIETE DE GYMNASTIQUE VOLONTAIRE

Nous prions tous les sociétaires de bien vouloir honorer de leur présence ainsi que Madame ou Monsieur, l'apéritif de cloture de saison qui aura lieu le mercredi 15 Juin à 18 h. 30 salle des réunions de l'hotel de ville.

Le Bureau.

BOULE SISTERONNAISE

Dimanche 12 juin, la boule Sisteronnaise organise le grand prix de Pentecôte au jeu provençal par équipes choisies (3 joueurs 2 boules), doté de 700 francs et les mises (30 F. par équipe).

Un prix de 90 F. sera attribué en plus à l'équipe de la société la mieux classée.

Inscription La Potinière à partir de 8 h. 30 ; tirage au sort à 9 h. 30 précises. L'horaire de ce tirage sera respecté à 5 minutes près. Pour la bonne marche du concours, boulistes, soyez à l'heure.

A 14 h. 30, consolante à pétanque par équipes choisies (3 joueurs 2 boules)., dotée de 200 F. plus les mises (20 F. par équipe). Tirage au sort à 15 heures précises à La Potinière. L'horaire de ce tirage sera de nouveau respecté.

Pour ces deux concours, l'arbitrage sera assuré par M. Ravaute, arbitre national.

Le règlement sera celui de la FFPJP.

Les décisions de l'arbitre seront sans appel.

Le bureau de la Société remercie la Municipalité et le Comité des Fêtes pour la dotation de ces concours.

ROUE D'OR SISTERONNAISE

C'est demain dimanche 12 juin qu'a lieu la Grande Randonnée de Lure : 130 kilomètres, 1.300 mètres de dénivellation.

Le départ sera donné de 7 à 8 heures et les arrivées auront lieu entre 14 et 17 heures.

Souhaitons un beau temps et une nombreuse participation.

DES TITRES, DES RECORDS ET DES SELECTIONNES POUR LES ATHLETES SISTERONNAIS

Les Championnats d'Académie 77 ont été marqués encore par la présence d'athlètes Sisteronnais, puisque Demoz termine premier au triple saut avec un bond de plus de 13 mètres, ce qui le sacre champion d'académie 77 en catégorie cadets.

Ensuite nos deux championnes de 1.200 mètres, en la personne de Corinne Leporati et Mireille Allaoui, n'ont pas trouvé mieux que de terminer 1re et 2me de ces championnats d'Académie qui se sont déroulés à Marseille, avec l'excellent temps de 4'6"8 pour Leporati et 4'7" pour Allaoui. Deux dixièmes de seconde séparent nos deux jeunes filles qui battent leurs records personnels de 8" et 13", et avec ces deux excellents temps, une possible qualification aux championnats de France n'est pas impossible, ce qui serait un encouragement pour tous les athlètes Sisteronnais et leurs dirigeants.

Des sélectionnés, il y en avait 11 du C.O.S. qui représentaient les Alpes dans la rencontre contre le Vaucluse et le Var et si nos représentants ont été battus, de bonnes performances sont à enregistrer comme Doulmadji avec 17,76 m.

La meilleure performance régionale pour ce début de saison pour le 4x80 m. féminin composé de Belhaouès, Mayol, Munoz et Chailly (A.C.D.) avec 42"9, ce qui battait de 9 dixièmes le record départemental. Ensuite viennent les confirmations de Munoz M. encore, qui confirme les 10'7 des départementaux et termine deuxième.

Vient ensuite le benjamin Siard Louis qui termine 1er dans une course pour minimes et inscrit le 1.200 steeple en 5'27".

Ont été sélectionnés en outre pour cette rencontre : Doulmadji, Courbe, Guerraselgoum, tous trois élèves de Castel-Bevons, qui fait un gros effort cette année avec la collaboration du C.O.S. pour l'athlétisme.

Munoz, Belhaoues, Mayol, Leporati, Allaoui, Vedrenne, Viretti et Siard ont représenté les Alpes en Avignon ce samedi.

Nous apprenons en dernière minute que Canati Michèle a été sacrée championne de Provence UFOLEP, dimanche à Salon, au poids féminin.

Prochaine rencontre pour le C.O.S. samedi 11 en Arles pour les championnats de Provence cadets et juniors.

Sont qualifiés d'après les championnats départementaux de Sisteron où le C.O.S. avait remporté 14 titres de champion 04 : Pesce, Demoz C. et A. Peironnet, Payan P. et F. Thunin, O. Mazan, Canati et Christophe.

SANTE MAGAZINE

Juin 1977

Une vraie médecine sans médicament

Les manipulations vertébrales se pratiquent à mains nues et sont indolores. Elles constituent une discipline médicale très spécialisée dont les indications sont précises : torticolis, douleurs de l'épaule, mal au dos, vertiges, lumbagos, sciatiques, etc. Les manipulations couvrent une grande partie de la rhumatologie courante. Ses résultats, qui ne font appel à aucun médicament, sont spectaculaires.

« Santé Magazine », dans son numéro de Juin, fait le point sur ces techniques révolutionnaires. Un article clair, précis, bien illustré.

En vente chez tous les marchands de journaux.

A défaut, « Santé Magazine », 30, Bd Vital-Bouhot - 92521 Neuilly-sur-Seine. (Joindre 7 F. en timbres).

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON
Pensez à vos achats de Printemps !
GRAND CHOIX
HOMMES - FEMMES - ENFANTS
des Chemises, des Pantalons, des Chemisiers, des Pulls, des Sous-Vêtements, des Robes, des Ensembles
★
ET TOUJOURS DU JEAN... du plus petit au plus grand
GAND CHOIX EN
Denin Américain - Velours
Coton - Polyester - Rica Levis
Delaves
★
Toujours moins cher
ENTREE LIBRE
vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CEDRE * NN
04200 SALIGNAC — Tél. 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

Léo JAVELAS
Représentant les Etablissements FONZES
Conserves Gastronomiques
informe et propose à la clientèle intéressée les spécialités pour
RESTAURANTS ET TRAITEURS
— Terrine de Pâté de Grive truffé (portion 1-2-3-4 et kg.).
— Médaillon de Grive truffé.
— Terrine Grand Veneur aux morilles.
— Terrine Canard aux morilles.
— Assortiment de champignons Sylvestres (Lutins des Forêts, Cèpes, Girolles, etc., truffe noire du Périgord - Foie Gras.
— Morilles et Gyromitres (sèches et au jus des truffes).
— Escargots toutes grosseurs et coquilles.
Livraison sur place ou dans les 24 heures.
Se renseigner n'engage pas !
Adressez-vous donc chez JAVELAS
04200 SISTERON
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 10.17

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — Tél. 4
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Tél. 103

je suis le conseiller Phénix de votre région

je m'appelle G. Carboni : consultez-moi
MAISON PHENIX PROVENCE
Tél. 64.02.55 20, allée des Erables
04160 CHATEAU-ARNOUX
BON pour une documentation gratuite
NOM
Adresse
Tel

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ E.N.O.M.
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

ANDRE SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON

Tél. 214

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépot maximun : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

●

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux

—o—

TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON ☎ 4.17

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
SISTERON ☎ 53

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs

AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — ☎ 9.05

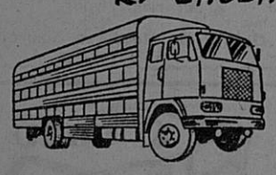
Viandes en Gros et Demi-Gros

CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

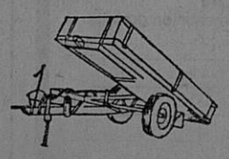
CARROSSERIE INDUSTRIELLE

R. CALCAGNETTI



MISON-LES ARMANDS
☎ 57 Mison
4.74 Sisteron

CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE



Construction — Tansformations — Réparations

CHAUSSEUL JULIEN

Plusieurs milliers de paires exposées
Spécialiste Bottes et Chaussures de Travail
Distributeur GEP et GEPY
et TOUJOURS LES MEILLEURS PRIX

9, rue Saunerie

George Sand et la Provence

(Suite de la page 1)

Les amours d'Amantine-Aurore furent nombreux. Citons notamment :

— Aurélien de Sèze (1799-1870) substitut au tribunal de Bordeaux, qui fit la connaissance de la baronne Dudevant et de son mari à Cauterets en Juillet 1825. Ce fut la liaison d'une liaison qu'on prétend platonique (3) leurs relations s'espacèrent après 1830.

— 1827-1828 liaison avec Stéphane Ajasson de Grandsagne (1802-1846).

— Jules Sandeau, qu'Aurore rencontra à La Châtre (à 6 km de Nohant), le 30 Juillet 1830. L'année suivante son mari ayant accepté qu'elle passe six mois dans la capitale. Aurore s'installe quai des Grands-Augustins ; elle ne tarda pas à cohabiter avec Sandeau, 25 Quai Saint-Michel. Elle signe son premier roman « Indiana » (1832) d'un pseudonyme forgé d'après la moitié du pseudonyme de son mari. De la fin d'Octobre 1832 au 20 Avril 1836, elle va habiter au n° 19 du Quai Malaquais. Rupture en mars 1833.

— Prosper Mérimée : aventure en Avril 1833.

— Alfred de Musset (1833-1835)

— Le Docteur Pietro Pagello qui soigna Musset à Venise en Février 1834 et qui vint vivre, quelque temps à Paris, avec Aurore. Le 23 ou 25 octobre 1834, Pagello regagnera l'Italie.

— L'avocat Louis Chrysostome Michel dit « Michel de Bourges » dont elle fit la connaissance en 1835. Sous son influence, elle forma contre son mari, le 30 octobre 1835, une demande en séparation de corps pour injures graves, sévices et mauvais traitements. Rupture en Juin 1837.

— Charles Didier (1836), poète Suisse, elle logea même chez lui, 3 rue du Regard.

— Juillet 1837, Félicien Mallefille (1813-1868), précepteur de son fils.

— L'acteur Pierre-François Touzé, dit Bocage (1837).

— Frédéric Chopin, fin Juin 1838 - Juillet 1847.

— En 1850, Alexandre Manceau (1817-1865), sculpteur, ami de son fils Maurice ; secrétaire de George. Rappelons que dans « Lelia », André Maurois évoqua l'attachement d'arrière saison que le peintre Charles Marchal inspira à l'auteur d'« Indiana ».

De son mariage avec François dit Casimir Dudevant, naquirent : Maurice (1823-1889) qui épousa Lina Calamatta (1842-1901) (2) et Solange (1828-1899) qui se maria en 1847 avec le sculpteur Jean Baptiste Auguste Clésinger (1814-1883) et donna naissance à Jeanne-Gabrielle (28 Février-6 Mars 1848) et une seconde Jeanne-Gabrielle (1814-1883).

Ceci dit, passons-en vivement à la Provence et George Sand.

Partis de Paris le 12 Décembre 1833, Sand et Musset rencontrent Stendhal sur le quai d'embarquement à Lyon le 15 Décembre. Ils descendent le Rhône jusqu'à Arles sur un bâteau à vapeur. Après avoir passé la nuit du 15 au 16, à Bourg-St Andéol, ils visitent Avignon le 16. Le lendemain, ils arrivent à Marseille, où Stendhal les quittent. Le 20 ils s'embarquent sur le « Sully, » qui fera escale à Gênes le 21 et d'escale en escale, ils gagneront la Ville des Doges. C'est grâce à une somme de 4.000 frs à compte sur cinq reçu pour le roman « Jacques » d'Aurore (somme versée par François Buloz) que ce voyage put être entrepris.

Dans l'album de dessus au crayon d'Alfred de Musset, sur le folio 11, le poète dessine Stendhal dansant, à Bourg-St Andéol.

Le 18 Décembre 1833, George Sand écrit à son fils Maurice : « Mon cher petit, je suis à Marseille après avoir toujours voyagé soit en voiture, soit en bateau, depuis le jour où je t'ai quitté. J'ai descendu le Rhône sur le bateau à vapeur et je vais m'embarquer sur la mer pour aller en Italie. Je n'y resterai pas longtemps. (correspondance, Bibliothèque Hôtel de Ville de Paris, fonds Sand, 1125 n° 733).

Au printemps de 1839, après le séjour à Majorque, George rédige à Marseille, le manuscrit de « Gabriel » roman dialogué.

Joseph Bonaventure Laurens (1801-1890), de Carpentras, ayant illustré de 55 lithographies son propre voyage à Majorque. Cela donna l'idée à Sand de faire son propre récit de son séjour à Majorque.

Du premier album à Nohant de Maurice Sand (album Pléiade, n° 182), nous trouvons une mine de plomb intitulé « Chopin à Marseille ». Légende : « Chopin à Marseille ne s'amuse guère. Mai 1839 ».

La Bibliothèque Nationale possède le manuscrit (n.a. fr. 13656) : « Notes sur le voyage dans le midi (13 Février-8 Juin 1861). Après une fièvre typhoïde, Sand vient passer sa convalescence à Tamaris près de Toulon, en compagnie de son ami et secrétaire, le graveur Alexandre Manceau et de Maurice Sand. Le séjour durera de la mi-Février à la fin Mai 1861. Ils revinrent à Paris par la Savoie, ils allèrent aux Charmettes. De Février à Mars 1868, Sand séjournera, chez Juliette Adam, à Golfe-Juan.

Rappelons que George Sand fut féministe, fut une fervente partisane de la Révolution de 1848, (4), mais se montra violemment hostile à la commune : « Ce sont les saturnales de la plèbe après celle de l'Empire ». Elle s'était enthousiasmée pour la libération de l'Italie, grâce à l'appui des troupes Françaises. Elle considéra Garibaldi comme l'élu de Dieu et l'homme du miracle qui résume l'âme de l'Italie. Notons qu'elle a profité d'anciennes relations avec le prisonnier du Fort de Ham et de la sympathie du prince Napoléon Bonaparte, dit prince Napoléon Jérome, fils du roi Jérome et frère de la princesse Mathilde pour plaider la grâce des condamnés du 2 Décembre.

George Sand ? Un grand écrivain, une âme généreuse, une avant-gardiste du M.L.F.

José MIRVAL.

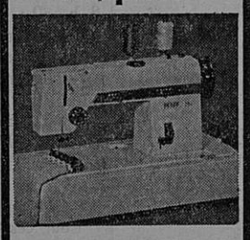
(1) Cet avocat à la cour royale de Paris est souvent prénommé Casimir. Or une lettre au Ministre de la guerre, pour obtenir l autorisation comme sous-lieutenant en non-activité d'épouser Amantine Dupin, est signée du prénom de François et sur l'acte de mariage figure le seul prénom de François.

(2) Le ménage Sand-Calamatta eut trois enfants : Marc-Antoine (1863-1864), Aurore (1866-1961) qui épousa, en 1889, Frédéric Lauth (1865-1922) ; Gabrielle (1868-1909) qui se maria, en 1890, avec R. Palazzi.

(3) Aurore Sand a publié, chez Aubier, « Le roman d'Aurore Dudevant et Aurélien de Sèze » (1928).

(4) Dans l'agenda de George Sand. (1870) (Bibliothèque Nationale, Manuscrits, n. fr 24832 fol. 63 V-64), on lit : « 5 Septembre ; Maurice m'éveille en me disant la république est proclamée à Paris sans coups férir, fait immense, unique dans l'histoire des Peuples ».

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322

PFAFF

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

CONFERENCE NATIONALE DU P.C.F. ET CHANGEMENTS DEMOCRATIQUES

— Les salariés de notre ville et sa région, leurs familles, confrontés qu'ils sont au blocage des salaires et à la hausse galopante des prix subissent la crise du système capitaliste au même titre que tous les salariés dans notre pays.

— Cette politique en matière de salaire a des conséquences très graves pour ces travailleurs car aussi bien elle encourage journellement des abus de toute sorte, que ce soit en matière de règlement et bullletins de salaires, de conditions de travail et de productivité, de déqualification, d'atteinte à la liberté individuelle et au droit social.

— Le problème du maintien et du développement du C.R.E.P. et de Sapchim reste entier, le refus de la Direction d'Elf-Aquitaine d'accéder à la signature d'un accord de garantie d'emploi pour tout le personnel, comme le demande le syndicat CGT de cette entreprise, ne peut signifier autre chose que la persistance et l'approfondissement de la crise.

— L'insécurité qu'apporte ce système économique est encore illustré dans notre cité par les 120 demandeurs à la recherche d'un emploi ; presque tous femmes et hommes jeunes !

— D'autres nombreux exemples pourraient être cités qui font que les travailleurs et les travailleuses de Sisteron dans leur masse ne vivent pas comme ils voudraient, comme ils devraient pouvoir vivre !

— Ainsi s'impose de plus en plus une évidence : pour sortir le pays de la crise, pour obtenir une amélioration sensible et durable du sort de chacun, pour donner un nouvel élan au pays, il faut un changement réel et profond, un changement de politique, un changement de pouvoir, un changement de Société (1).

— A Sisteron aussi les résultats des élections municipales font naître satisfaction et espoir, et c'est sur un fond de lutte d'actions diverses pour des revendications les plus immédiates que les adhérents des cellules du Parti Communiste ont préparé la conférence de section du 11 juin à l'Hôtel-de-Ville, sur la base des travaux du Comité Central des 31 mars au 1er avril : vers le changement démocratique.

— De très grande importance politique que la conférence nationale de la mi-octobre. Sa préparation, la conférence de section elle-même, permettent aux communistes, en s'appuyant sur les idées du 22me Congrès, de préciser leur tâche pour les prochains mois afin d'aborder dans de bonnes conditions l'échéance décisive que constituera la bataille des élections législatives.

— Au centre de la bataille, pour rompre avec l'orientation néfaste actuelle : le Programme Commun, seule réponse à la crise. Ses moyens de démocratie sociale, politique, économique dont il faut souligner la nationalisation démocratique, le transfert à la collectivité des moyens de production les plus importants et des instruments financiers.

— Serait acquis enfin le maintien, le développement, la modernisation du Centre de Recherche et de l'Usine, pour lesquels il est nécessaire sans attendre de continuer l'action, et dont le potentiel, la production seraient mis au service des objectifs nationaux, au service du progrès social.

— Ces travaux permettent d'aborder la conférence fédérale des 18 et 19 juin en mettant en évidence le rôle irremplaçable du Parti Communiste Français.

— D'un Parti Communiste plus fort, plus influent, plus actif, disons-nous, dépend le développement des luttes, le renforcement de l'union sur des bases claires, le rassemblement majoritaire autour du Programme Commun, et cela compte beaucoup pour la vie future de la cité et de sa région.

— Prenant appui sur tout cela, les communistes de la section de Sisteron ont l'ambition de contribuer à la construction d'un puissant mouvement populaire, largement majoritaire, susceptible d'assurer la réalisation pleine et entière du Programme Commun.

Jean-Jacques LEPORATI
membre du bureau de la
Section de Sisteron du PCF.

(1) Le Socialisme pour la France (p. 58).

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— En couverture : La Reine Elisabeth, le Prince Philippe d'Edimbourg.

— Le vrai visage d'Elisabeth, 25 ans d'un règne romanesque raconté par Gaston Bonheur.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE
MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON...
POURQUOI PAS LE VOTRE ?

MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur

R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél 4.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Nettoyage de Tapis par Spécialiste

CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. 80

POISSONNERIE DES ARCADES

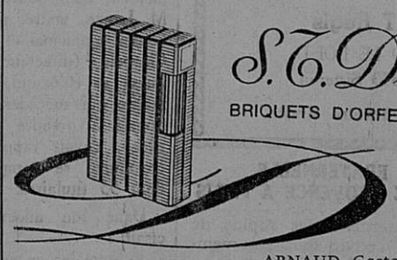
Tél. 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES * ECREVISSES * LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES * POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 04200 SISTERON



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston « *Le Coffret* »
156, rue Droite - SISTERON

Tous Travaux de
*PEINTURE * VITRERIE * PAPIERS PEINTS*

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 0.31
04200 SISTERON Devis gratuit

Fuel **elf**

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL
La Silve - 04200 MISON Tél. 23 La Silve

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. 3.36

Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE

Service après-vente assuré

© VILLE DE SISTERON